



PROVINCIA DE POLONIA

Fe, educación y comunidad

Novena Fiesta del Laicado Escolapio en Porszewice

«Hacia la esperanza» fue el lema del encuentro de los laicos de la Provincia de Polonia, denominado Fiesta del Laicado Escolapio, celebrado del 3 al 5 de octubre de 2025. Más de 60 personas procedentes de los colegios, de las obras de educación no formal en las parroquias y de la Fraternidad de las Escuelas Pías vinieron a la casa de retiros de la arquidiócesis de Łódź en Porszewice (Bolesławiec, Elbląg, Katowice, Kraków, Łowicz, Poznań y Warszawa). El encuentro fue organizado por el Secretariado de Formación de los Laicos Escolapios, con el P. Sławomir Dziadkiewicz, Delegado del P. Provincial para la formación e integración carismática de los colaboradores laicos.

PROVINCIA DI POLONIA

Fede, educazione e comunità

Nona Festa del Laicato Scolopico a Porszewice

«Verso la speranza» è stato il motto dell'incontro dei laici della Provincia di Polonia, denominato Festa del Laicato Scolopico, svoltosi dal 3 al 5 ottobre 2025. Oltre 60 persone provenienti dalle scuole, dalle opere di educazione non formale nelle parrocchie e dalla Fraternità delle Scuole Pie si sono ritrovate presso la casa di ritiri dell'arcidiocesi di Łódź a Porszewice (Bolesławiec, Elbląg, Katowice, Kraków, Łowicz, Poznań e Warszawa). L'incontro è stato organizzato dal Segretariato per la Formazione dei Laici Scolopi, con il P. Sławomir Dziadkiewicz, Delegato del P. Provinciale per la formazione e l'integrazione carismatica dei collaboratori laici.



PROVINCE OF POLAND

Faith, Education and Community

Ninth Piarist Laity Festival in Porszewice

“**Towards hope**” was the motto of the gathering of lay people of the Province of Poland, known as the Piarist Laity Festival, held from 3 to 5 October 2025. More than 60 people from the schools, from non-formal education initiatives in parishes, and from the Pious Schools Fraternity came to the retreat house of the Archdiocese of Łódź in Porszewice (Bolesławiec, Elbląg, Katowice, Kraków, Łowicz, Poznań and Warszawa). The meeting was organised by the Secretariat for the Formation of Piarist Laity, together with Fr Sławomir Dziadkiewicz, Delegate of the Provincial for the formation and charismatic integration of lay collaborators.

PROVINCE DE POLOGNE

Foi, éducation et communauté

Neuvième Fête du Laïcat piariste à Porszewice

« Vers l'espérance » était la devise de la rencontre des laïcs de la Province de Pologne, appelée Fête du Laïcat piariste, tenue du 3 au 5 octobre 2025. Plus de 60 personnes venues des écoles, des œuvres d'éducation non formelle en paroisse et de la Fraternité des Écoles Pies se sont rassemblées à la maison de retraite de l'archidiocèse de Łódź, à Porszewice (Bolesławiec, Elbląg, Katowice, Kraków, Łowicz, Poznań et Warszawa). La rencontre a été organisée par le Secrétariat de la formation des laïcs piaristes, avec le P. Sławomir Dziadkiewicz, Délégué du P. Provincial pour la formation et l'intégration charismatique des collaborateurs laïcs.

El tema principal se profundizó a lo largo del encuentro mediante una serie de charlas: «Testigos bíblicos de la esperanza en la desesperanza», impartida por el P. Jacek Wolan; «La esperanza en la vida de San José de Calasanz», impartida por el P. General Carles Gil i Sagner; y «La esperanza cristiana en el contexto de la situación actual del mundo y de la Iglesia», preparada por el P. Dominik Bochenek.

En la charla de bienvenida se recordó la historia de estos encuentros provinciales, dado que esta fue su novena edición. Desde 2007, casi todos los años (en ocasiones cada dos o tres), se organiza en otoño un encuentro de fin de semana. Desde el principio tuvieron un doble formato –convivencia y formación–, de modo que han sido y siguen siendo una oportunidad para estrechar vínculos, intercambiar experiencias, abordar temas importantes y orar juntos por alumnos y educadores.

A modo de síntesis histórica, destacan los siguientes encuentros:

- a. 27 de octubre de 2007, en Warszawa, con 147 participantes.
- b. 6 de noviembre de 2010, en Warszawa, con el lema «Laicado escolapio: un gigante dormido», 177 participantes.
- c. 11-13 de octubre de 2013, en Warszawa, bajo el lema «Religiosos y laicos: testigos de la fe en la educación», con 144 participantes, no solo de Polonia sino también de Austria, República Checa, Eslovaquia y Hungría.
- d. 16-18 de octubre de 2015, en Częstochowa (santuario mariano de Polonia), con el tema «Madre de Dios de las Escuelas Pías», unos 137 participantes.
- e. 27-29 de octubre de 2017, en Licheń, más de 160 personas celebraron el Año Jubilar

Il tema principale è stato approfondito lungo l'incontro mediante un ciclo di conferenze: «Testimoni biblici della speranza nella disperazione», tenuta dal P. Jacek Wolan; «La speranza nella vita di san Giuseppe Calasanzio», tenuta dal Padre Generale Carles Gil i Sagner; e «La speranza cristiana nel contesto dell'attuale situazione del mondo e della Chiesa», preparata dal P. Dominik Bochenek.

Nella relazione introduttiva si è ricordata la storia di questi incontri provinciali, poiché questa è stata la nona edizione. Dal 2007, quasi ogni anno (talora ogni due o tre), in autunno si organizza un incontro di fine settimana. Fin dall'inizio hanno avuto un duplice formato –convivenza e formazione– così da costituire, ieri come oggi, un'occasione per rinsaldare i legami, scambiarsi esperienze, affrontare temi importanti e pregare insieme per alunni ed educatori.

Atitolo di sintesi storica, si ricordano i seguenti incontri:

- a. 27 ottobre 2007, a Warszawa, 147 partecipanti.
- b. 6 novembre 2010, a Warszawa, con il motto «Laicato scolapio: un gigante addormentato», 177 partecipanti.
- c. 11–13 ottobre 2013, a Warszawa, sotto il motto «Religiosi e laici: testimoni della fede nell'educazione», 144 partecipanti, non solo dalla Polonia ma anche da Austria, Repubblica Ceca, Slovacchia e Ungheria.
- d. 16–18 ottobre 2015, a Częstochowa (santuario mariano della Polonia), con il tema «Madre di Dio delle Scuole Pie», circa 137 partecipanti.
- e. 27–29 ottobre 2017, a Licheń, oltre 160 persone hanno celebrato l'Anno Giubilare Calasanziano con le parole chiave «Educare, annunciare, trasformare».

The main theme was explored throughout the gathering by means of a series of talks: *“Biblical witnesses of hope in hopelessness”*, given by Fr Jacek Wolan; *“Hope in the life of Saint Joseph Calasanz”*, given by Father General Carles Gil i Saguer; and *“Christian hope in the context of the current situation of the world and the Church”*, prepared by Fr Dominik Bochenek.

In the opening talk, the history of these provincial gatherings was recalled, since this was their ninth edition. Since 2007, almost every year (sometimes every two or three), an autumn weekend meeting has been organised. From the outset they have had a twofold format –fellowship and formation– so that they have been and continue to be an opportunity to strengthen bonds, share experiences, address important issues and pray together for pupils and educators.

By way of historical overview, the following gatherings stand out:

- a. 27 October 2007, in Warszawa, with 147 participants.
- b. 6 November 2010, in Warszawa, with the motto “Piarist laity: a sleeping giant”, 177 participants.
- c. 11–13 October 2013, in Warszawa, under the motto “Religious and laity: witnesses of faith in education”, with 144 participants, not only from Poland but also from Austria, the Czech Republic, Slovakia and Hungary.
- d. 16–18 October 2015, in Częstochowa (Poland’s Marian shrine), with the theme “Mother of God of the Pious Schools”, about 137 participants.
- e. 27–29 October 2017, in Licheń, more than 160 people celebrated the Calasanctian Jubilee Year with the key words “Educate, proclaim, transform”.

Le thème principal a été approfondi tout au long de la rencontre au moyen d’un cycle de conférences : « Témoins bibliques de l’espérance au cœur du désespoir », donnée par le P. Jacek Wolan ; « L’espérance dans la vie de saint Joseph de Calasanz », donnée par le P. Général Carles Gil i Saguer ; et « L’espérance chrétienne dans le contexte de la situation actuelle du monde et de l’Église », préparée par le P. Dominik Bochenek.

Lors de la conférence d’ouverture, on a rappelé l’histoire de ces rencontres provinciales, puisqu’il s’agissait de la neuvième édition. Depuis 2007, presque chaque année (parfois tous les deux ou trois ans), une rencontre de fin de semaine est organisée en automne. Dès le début, elles ont eu un double format –convivialité et formation– de sorte qu’elles ont été et demeurent une occasion de resserrer les liens, d’échanger des expériences, d’aborder des questions importantes et de prier ensemble pour les élèves et les éducateurs.

À titre de synthèse historique, on peut relever les rencontres suivantes :

- a. 27 octobre 2007, à Warszawa, 147 participants.
- b. 6 novembre 2010, à Warszawa, avec la devise « Laïcat piariste : un géant endormi », 177 participants.
- c. 11–13 octobre 2013, à Warszawa, sous la devise « Religieux et laïcs : témoins de la foi dans l’éducation », 144 participants, non seulement de Pologne mais aussi d’Autriche, de République tchèque, de Slovaquie et de Hongrie.
- d. 16–18 octobre 2015, à Częstochowa (sanctuaire marial de Pologne), sur le thème « Mère de Dieu des Écoles Pies », environ 137 participants.

Calasancio con las palabras clave «Educar, anunciar, transformar».

- f. 4-6 de octubre de 2019, en Licheń, 120 participantes; el tema se relacionó con el lema de la Iglesia en Polonia: «En la fuerza del Espíritu Santo».
- g. 21-23 de octubre de 2022, en Licheń, con el lema «Amar a la Iglesia», 130 participantes.
- h. 20-22 de octubre de 2023, también en Licheń y por última vez allí, 108 participantes con el tema «Mi lugar: la comunidad escolapia».

El último día del encuentro, en Porszewice, el P. Provincial Mateusz Pindelski agradeció a los laicos su dedicación a la obra educativa escolapia y otorgó los premios provinciales. El premio *Sapere auso pro Professoribus* fue concedido a Ewa Komuńska, de la escuela de Łowicz, mientras que el premio «Calasanz y el niño» lo obtuvieron: Agnieszka Nawrocka (escuela de Łowicz); Elżbieta Ogrodzka (escuela de Kraków-Akacjowa); Małgorzata Dzieczic (escuela de Kraków-Akacjowa); Tomasz Tisończyk (escuela de Kraków-Akacjowa); Beata Kubik (parroquia de Kraków-Wieczysta); Ewa Ostafin (parroquia de Kraków-Wieczysta); Agata Kozicka (escuela de Bolesławiec); y Agnieszka Orawiec (escuela de Bolesławiec).

- f. 4-6 ottobre 2019, a Licheń, 120 partecipanti; il tema era in relazione al motto della Chiesa in Polonia: «Nella forza dello Spirito Santo».
- g. 21-23 ottobre 2022, a Licheń, con il motto «Amare la Chiesa», 130 partecipanti.
- h. 20-22 ottobre 2023, ancora a Licheń e per l'ultima volta lì, 108 partecipanti con il tema «Il mio posto: la comunità scolopica».

L'ultimo giorno dell'incontro, a Porszewice, il P. Provinciale Mateusz Pindelski ha ringraziato i laici per la loro dedizione all'opera educativa scolopica e ha conferito i premi provinciali. Il premio *Sapere auso pro Professoribus* è stato assegnato a Ewa Komuńska, della scuola di Łowicz, mentre il premio «Calasanzio e il bambino» è andato a: Agnieszka Nawrocka (scuola di Łowicz); Elżbieta Ogrodzka (scuola di Kraków-Akacjowa); Małgorzata Dzieczic (scuola di Kraków-Akacjowa); Tomasz Tisończyk (scuola di Kraków-Akacjowa); Beata Kubik (parrocchia di Kraków-Wieczysta); Ewa Ostafin (parrocchia di Kraków-Wieczysta); Agata Kozicka (scuola di Bolesławiec); e Agnieszka Orawiec (scuola di Bolesławiec).



- f. 4–6 October 2019, in Licheń, 120 participants; the theme related to the motto of the Church in Poland: “In the power of the Holy Spirit”.
- g. 21–23 October 2022, in Licheń, with the motto “Love the Church”, 130 participants.
- h. 20–22 October 2023, also in Licheń, and for the last time there, 108 participants with the theme “My place: the Piarist community”.
- e. 27–29 octobre 2017, à Licheń, plus de 160 personnes ont célébré l’Année jubilaire calasanctienne avec les mots-clés « Éduquer, annoncer, transformer ».
- f. 4–6 octobre 2019, à Licheń, 120 participants ; le thème était en lien avec la devise de l’Église en Pologne : « Dans la force de l’Esprit Saint ».
- g. 21–23 octobre 2022, à Licheń, avec la devise « Aimer l’Église », 130 participants.
- h. 20–22 octobre 2023, également à Licheń et pour la dernière fois là-bas, 108 participants avec le thème « Ma place : la communauté piariste ».

On the last day of the gathering, in Porszewice, the Provincial, Fr Mateusz Pindelski, thanked the laity for their dedication to the Piarist educational mission and presented the provincial awards. The *Sapere auso pro Professoribus* prize was awarded to Ewa Komuńska, from the Łowicz school, while the “*Calasanz and the Child*” prize went to: Agnieszka Nawrocka (Łowicz school); Elżbieta Ogrodzka (Kraków-Akacyjowa school); Małgorzata Dziedzic (Kraków-Akacyjowa school); Tomasz Tisończyk (Kraków-Akacyjowa school); Beata Kubik (Kraków-Wieczysta parish); Ewa Ostafin (Kraków-Wieczysta parish); Agata Kozicka (Bolesławiec school); and Agnieszka Orawiec (Bolesławiec school).

Le dernier jour de la rencontre, à Porszewice, le Provincial, le P. Mateusz Pindelski, a remercié les laïcs pour leur dévouement à l’œuvre éducative piariste et a remis les prix provinciaux. Le prix *Sapere auso pro Professoribus* a été décerné à Ewa Komuńska, de l’école de Łowicz, tandis que le prix « Calasanz et l’enfant » a été attribué à : Agnieszka Nawrocka (école de Łowicz) ; Elżbieta Ogrodzka (école de Kraków-Akacyjowa) ; Małgorzata Dziedzic (école de Kraków-Akacyjowa) ; Tomasz Tisończyk (école de Kraków-Akacyjowa) ; Beata Kubik (paroisse de Kraków-Wieczysta) ; Ewa Ostafin (paroisse de Kraków-Wieczysta) ; Agata Kozicka (école de Bolesławiec) ; et Agnieszka Orawiec (école de Bolesławiec).

